



Facultad de Filosofía y Humanidades

Departamento de Literatura

Universidad de Chile

Alfonsina Storni:

Una mirada ecocrítica

Informe final del Seminario de Grado «Naturaleza y animales en la literatura latinoamericana y general» para optar al grado de Licenciada en Lengua y Literatura Hispánica con mención en Literatura.

Fernanda Mora Leiva

Profesor guía: Bernardo Subercaseaux.

Santiago de Chile, 2023.

Índice

Resumen.....	5
I. Introducción.....	6
1. Alfonsina Storni.....	6
1.1 Corpus de estudio.....	6
1.2 Vida y obra.....	7
2. Marco teórico y conceptual.....	10
2.1 El pensamiento antropocentrista.....	13
2.2 Humanismo.....	14
3. Hipótesis.....	15
II. Ecocrítica.....	16
1. Bio-centrismo y bio-poder.....	16
1.1 Ecocrítica en la literatura.....	17
2. Naturaleza y Romanticismo.....	18
2.1 La naturaleza en el romanticismo alemán.....	18
2.2 La naturaleza en Alfonsina Storni.....	19
3. <i>Triste Convoy</i>	20
4. Ecofeminismo.....	26
5. <i>Agrio está el mundo</i>	27

III. Crítica a la ciudad.....	33
1. Urbanización de Buenos Aires.....	33
1.1 Alfonsina en la ciudad.....	34
2. <i>Tentación</i>	36
3. <i>Versos a la tristeza de Buenos Aires</i>	39
IV. Post-humanismo.....	44
1. <i>El silencio</i>	45
2. <i>Palabras a un habitante de Marte</i>	47
V. Reflexiones finales.....	51
Bibliografía y referencias.....	54

A mi madre, quien me ha apoyado y amado incondicionalmente.

A mi familia, por estar siempre a mi lado, preocuparse por mí, brindarme apoyo y cariño.

A mis abuelos, quienes me cuidan desde el cielo.

A mi amiga Daniela, por ser un gran pilar en mi vida.

A mi profesor guía, por su ayuda amable y paciente en este proceso.

Resumen

El siguiente estudio se plantea analizar una selección de poemas de Alfonsina Storni (1891-1938) desde una perspectiva ecocrítica y post-humanista. El corpus de estudio consta de una selección de seis poemas que serán analizados en el marco de la teoría de la recepción, bajo las perspectivas de la ecocrítica, post-humanismo, anti-anthropocentrismo y ecofeminismo, según corresponda. Para desarrollar el estudio se considerará el contexto histórico de la autora, es decir, Argentina en las primeras décadas del siglo XX. La investigación se llevará a cabo bajo el núcleo central de la ecocrítica y tomando en cuenta que se efectúa desde un contexto de recepción contemporáneo, a más de 80 años de la publicación de los poemas.

I. Introducción

1. Alfonsina Storni

1.1 Corpus de estudio

El corpus de la investigación consta de una selección poética de diversos poemarios de Alfonsina Storni. Los poemas a analizar son: “Tentación” y “Triste convoy” en *El dulce daño* (1918); “El silencio” en *Languidez* (1920); “Versos a la tristeza de Buenos Aires” y “Palabras a un habitante de Marte” en *Ocre* (1920) y “Ojo” y “Agrio está el mundo” en *El mundo de siete pozos* (1937). Los poemas seleccionados presentan marcas textuales que nos permitirán llevar a cabo un análisis literario bajo los criterios contemporáneos de la ecocrítica y el post-humanismo.¹

Este informe plantea la relectura de un sector de la poesía de Alfonsina Storni, analizando la representación de la naturaleza, la ciudad y el ser humano desde perspectivas críticas contemporáneas tales como la ecocrítica y el post-humanismo. Para llevar a cabo el estudio investigamos las formas en que se ha analizado con anterioridad la naturaleza y lo urbano dentro de la poesía de Storni, de manera que esta base de estudios previos nos permitirá generar un contraste y conversación en torno a la propuesta de una nueva mirada de análisis crítico en los poemas seleccionados de Storni.

Esta investigación nos permitirá analizar poemas de la consagrada poeta desde perspectivas críticas que aún no han sido profundizadas en los estudios literarios sobre la

¹ Tanto ecocrítica como post-humanismo son definidos en las páginas 16 y 44 correspondientemente.

obra poética de Alfonsina Storni. Adquiere una relevancia contemporánea el poder darle un vuelco post-humanista a su obra. El estudio plantea que los poemas seleccionados contienen claves textuales en torno a reflexiones críticas ecológicas y anti-anthropocéntricas. Ya sea de forma consciente o de modo inconsciente este pensamiento crítico se puede encontrar en algunos de sus poemas escritos a principios del siglo XX. Tomando esto en cuenta, enfocaremos el análisis según nuestra recepción actual de los mismos, es decir, en un contexto diferente al que fueron producidos tanto ideológica como históricamente.

1.2 Vida y obra

Alfonsina Storni Martignoni (1892- 1938) fue poeta, prosista, dramaturga, cronista, traductora y maestra, sus escritos se sitúan en las primeras tres décadas del siglo XX en Argentina. Su obra poética consta de ocho poemarios: *La inquietud del rosal* (1916), *El dulce daño* (1918), *Irremediablemente* (1919), *Languidez* (1920), *Ocre* (1925), *Poemas de amor*² (1926), *Mundo de siete pozos* (1934) y *Mascarilla y trébol* (1938).

Alfonsina nace en Suiza pero crece desde los cuatro años en la provincia de Santa Fe en Rosario, Argentina. A los diecisiete años viaja a Coronda para estudiar la carrera de maestra rural. En 1912 se traslada a Buenos Aires, año en el que nace su hijo Alejandro Storni. En la capital realiza diversos tipos de trabajos para poder mantenerse y criar sola a su hijo, de forma paulatina se desempeña en ocupaciones relacionadas al rubro literario y docente. Las oportunidades laborales para las mujeres son limitadas y eran pocas las editoriales

² Escrito en prosa poética.

dispuestas a publicar los poemas de una joven de provincia de clase baja. Su primer libro *La inquietud del rosal* pasa desapercibido pero gracias a su publicación consigue ingresar al panorama literario bonaerense que le permitirá progresivamente conseguir más apoyo y reconocimiento.

Los temas que abarca Alfonsina en su escritura, ya sea crónica o poesía, suelen estar relacionados a la figura de la mujer, generando un replanteamiento en torno al rol y derechos femeninos, a la vez que ejerce una postura crítica ante las actitudes opresivas masculinas. Algunas imágenes recurrentes dentro de su poesía son: la naturaleza (ya sea, el jardín, el mar, la primavera, etc.); el amor; y la mujer como un sujeto complejo y usualmente conectado con la naturaleza o elementos naturales.

La autora fue reconocida nacional e internacionalmente por su poesía, es una de las pocas escritoras latinoamericanas que destacaron en vida, junto a Gabriela Mistral y Juana de Ibarbourou. Su obra poética fue aclamada por la crítica y reconocida por los lectores bonaerenses, su figura fue prestigiosa dentro de los círculos literarios argentinos e hispanoamericanos (los cuales estaban constituidos en su mayoría por escritores hombres). Es la primera mujer en recibir el Premio Municipal de Literatura de la Ciudad de Buenos Aires en 1920, con apenas 28 años, por su poemario *Languidez*, el cual también gana el Segundo Premio Nacional de Literatura el mismo año. Sus libros se agotan con rapidez y en 1924 es publicada en España por la editorial Cervantes.

Desde 1917 a 1921 escribe ensayos periodísticos, en un principio para la revista *La Nota* y posteriormente para el diario *La Nación*. Entre algunas de las instituciones que ejerce como profesora se encuentran en el Instituto Nacional de Lenguas Vivas y el Conservatorio

de Música y Declamación. Dicta diversas conferencias en Hispanoamérica y España. Queda claro que su figura como agente cultural es clave tanto en Argentina como Hispanoamérica y España, su poesía es valorada y aunque su activismo en torno a los derechos de la mujer causan revuelo en sectores conservadoras su prestigio y reputación se mantienen firmes.

En Octubre de 1938 Alfonsina decide suicidarse tras luchar durante tres años con un cáncer de mama que se extendió al resto de su cuerpo. Se arroja al Mar del Plata durante la madrugada del 25 de octubre, el día anterior manda una carta a su hijo Alejandro y envía al diario *La Nación* el poema *Voy a dormir*, su poema de despedida. Tras su muerte le rinden palabras de homenaje el Senado de la Nación, la Sociedad Argentina de Escritores, la Sociedad Argentina de Autores, el Círculo de Artes y Letras, y representantes de otras instituciones.

Su prestigio permanece a lo largo del siglo XX, se publican numerosas antologías y estudios literarios de su poesía. Durante el siglo XXI ha surgido un nuevo interés en torno a las crónicas y poemas de Storni que presentan un pensamiento crítico feminista. A partir de esto se han publicado diversos artículos y ensayos tales como: *Alfonsina Storni: literatura y feminismo en la Argentina de los años 20* de Jaqueline Vassallo; *Las transgresoras: Anaïs Nin, Simone de Beauvoir; Alfonsina Storni, Chavela Vargas* de Celia Dosio y libros compilatorios, tales como, *Escritos: imágenes de género* editado por Carlos Dámaso; *Las grandes mujeres* con prólogo de Clara Sánchez, *Antología de ensayos periodísticos de Alfonsina Storni*, entre otros.

Por otra parte, encontramos pocos ejemplos cuando se trata de libros o artículos que traten la representación de la naturaleza o ciudad en los poemas de Storni. Por un lado, se

toca la naturaleza o elementos naturales dentro de análisis poéticos tales como: *Leyendo a Alfonsina Storni* de Julieta Gómez Paz, o se hacen alusiones a su vínculo con la naturaleza en biografías como: *Genio y figura de Alfonsina Storni* de Conrado Nalé Roxlo, o *Alfonsina Storni: Una biografía esencial* de Josefina Delgado. Por otro lado, tanto en el libro *Alfonsina Storni: mujeres, modernidad y literatura* de Alicia Salomone como en el artículo *Alfonsina Storni: la mujer y la ciudad* (2008) de Ana Moraña se analiza el lugar que ocupó Alfonsina como escritora mujer dentro de la ciudad urbana moderna, y los cambios que le conllevó el trasladarse a vivir a Buenos Aires. Para realizar el presente estudio procederemos tomando en cuenta todo este conocimiento instalado respecto a su obra y el contexto de producción desde el cual escribía Alfonsina.

2. Marco teórico y conceptual

Para comprender el enfoque del informe es necesario recalcar que todos los análisis críticos a realizar sobre el corpus literario se sitúan sobre la base de la teoría de la recepción literaria, lo que implica una relectura de la obra de Alfonsina Storni en busca de marcas textuales que nos permitan realizar un análisis desde corrientes críticas contemporáneas. Entendemos como “teoría de la recepción” al fenómeno intelectual en el cual ocurre un énfasis en el papel del lector en la interpretación del texto literario. “La lectura, la comprensión y la crítica de los textos literarios se entienden como casos específicos de comunicación, y las reflexiones e investigaciones basadas en la teoría aquí expuesta se

centran en el papel del receptor durante el acto de lectura”³. Es decir, la obra literaria se lee cada vez desde una perspectiva distinta porque cada lector habita un contexto socio-cultural distinto e interpreta el texto a partir de su contexto particular.

La teoría de la recepción plantea que es posible extraer diversos significados de un mismo texto según la interpretación del lector y el enfoque analítico al que se recurre. Por ende, estos nuevos análisis suelen distanciarse de las interpretaciones del público lector ubicado en el contexto de producción de la obra, e incluso puede distanciarse de la misma interpretación del autor. Por esto, al analizar textos de inicio de siglo XX desde un contexto actual podemos identificar en el texto elementos pertenecientes a teorías críticas actuales, nos enfocamos en elementos relevantes a nuestro contexto, como son en este caso, miradas críticas ecológicas y post-humanistas.

De esta forma, podemos analizar la selección de poemas de Alfonsina Storni desde perspectivas críticas literarias que se desarrollan posteriormente a la muerte de la autora. Específicamente, los estudios eco-críticos se popularizan a finales del siglo XX, por ende, aunque ciertos poemas puedan ser analizados por medio de una mirada ecocrítica no se puede afirmar que la poeta haya plasmado en su obra un pensamiento eco-crítico de forma consciente, ya que el concepto mismo es acuñado décadas después de su muerte. Teniendo esto en claro, procedemos a enumerar las teorías y conceptos sobre los cuales analizaremos los poemas de Storni.

³ Rall, Dietrich. *En busca del texto: Teoría de la recepción literaria*. D.F: Universidad Nacional Autónoma de México, 1987.

Para llevar a cabo el estudio utilizaremos teorías críticas y conceptos, en el primer capítulo definiremos tanto teorías como conceptos y los ubicaremos en su contexto histórico-cultural, para luego aplicar los conocimientos del marco teórico y conceptual hacia el análisis de los poemas, para ello será necesario identificar marcas textuales que nos permitan relacionar versos, estrofas o poemas completos bajo las teorías y conceptos que nombraremos a continuación.

La teoría crítica que utilizaremos es la ecocrítica, los textos que se utilizarán como referencia para aplicar un análisis eco-crítico son los siguientes: *The ecocriticism reader: Landmarks in literary ecology* (1996), *The Green Studies Reader: from Romanticism to Ecocriticism* (2000), *Ecocriticism* (2012) y *Ecocrítica, ecologismo y educación literaria: una relación problemática* (2017).

Por otra parte, utilizaremos pensamientos críticos tales como el post-humanismo y la crítica al antropocentrismo. Para profundizar, definir y comprender el pensamiento post-humanista y la crítica al antropocentrismo se recurrirá a los siguientes textos: *What is posthumanism?*(2010) de Cary Wolf; *Lo Posthumano* (2013) de Rosi Braidotti; *Hacia un nuevo paradigma no antropocéntrico: cambios en la relación hombre-animal-naturaleza en el pensamiento contemporáneo* (2015) de Micaela Anzoátegui y *El conocimiento Posthumano* (2019) de Rosi Braidotti.

También abarcaremos el cambio de paradigma desde el antropocentrismo al biocentrismo para así poder detectar este cambio dentro de los poemas. Por ende utilizaremos conceptos como humanismo, antropocentrismo, bio-centrismo y bio-poder, las fuentes que tratan estos temas son: *Hacia un nuevo paradigma no antropocéntrico: cambios en la*

relación hombre-animal-naturaleza en el pensamiento contemporáneo (2015) y *Leer y escribir la vida. Aproximaciones a una perspectiva bio-poética* (2019).

2.1 El pensamiento antropocentrista

Con el fin de tener un mejor entendimiento de la teoría ecocrítica, primero es necesario asentar las bases del conocimiento y definir tanto antropocentrismo como humanismo. Es esencial asentar las bases sobre el panorama previo para comprender el surgimiento de estas teorías y perspectivas críticas.

Por antropocentrismo entendemos el sistema de creencias arraigado en diversas corrientes de pensamiento y culturas a lo largo de la historia humana. La cosmovisión antropocentrista se encuentra presente en diversas religiones y corrientes filosóficas a lo largo de la historia de la humanidad, siendo la base del pensamiento occidental a partir del Renacimiento europeo.

El concepto “antropocentrismo” corresponde a la corriente de pensamiento que afirma que el hombre es el centro del universo y de todo lo que existe, por tanto, un ser superior a su entorno. La cosmovisión antropocentrista plantea que el ser humano y la razón humana son superiores a cualquier otra especie o forma de vida. Esta visión de mundo ha provocado que, en muchos casos, grupos humanos cometan abuso y/o exterminio de otras especies o recursos naturales y justifiquen sus acciones en su superioridad innata. Al considerarse superiores por naturaleza, también se creen en poder de imponerse, degradando o incluso invalidando el valor de otras formas de vida.

Una parte esencial de la ecocrítica abarca el cuestionamiento del término “humano” , se cuestiona qué nos hace diferentes de otros animales y cuestiona la creencia en la superioridad del ser humano ante las otras especies. La ecocrítica cuestiona el antropocentrismo, ya que este conlleva la jerarquización de la especie humana por sobre lo no-humano. El actuar humano bajo estas creencias ha desembocado en la destrucción de bosques, extinción de flora y fauna, la contaminación del medioambiente y, a largo plazo, el deterioro de la capa de ozono y el cambio climático.

2.2 Humanismo

Los estudios humanistas o *studia humanitatis* corresponden al “conjunto orgánico de disciplinas, que comprendía la gramática, la retórica, la poesía, la historia y la filosofía moral”(11, Colomer)⁴. El humanismo del siglo XV y XVI hacía referencia a los estudios renacentistas vinculados a disciplinas humanas tales como la gramática o la historia. El humanismo fue un movimiento intelectual, filosófico y cultural que se desarrolló durante el Renacimiento, uno de sus rasgos principales es la implementación de una moral y ética nuevas que reemplazan el teocentrismo por un antropocentrismo.

Uno de los mayores cambios que ocurrieron durante el Renacimiento fue el cuestionamiento y rechazo del dogma cristiano, desembocando en un proceso de secularización de la sociedad. La secularización separa los poderes de la Iglesia sobre el Estado, limitando así la intervención de la religión en los asuntos políticos. Ocurre aquí un

⁴ Colomer, Eusebi. Movimientos de renovación : Humanismo y Renacimiento. Akal, 2014.

auto determinismo, es decir, la defensa de elección del pueblo respecto a la forma de poder político, se defienden los valores de libertad, autonomía y libre albedrío. Sin embargo, aunque se implementa la separación de la Iglesia y el Estado, en muchos países europeos la forma de gobierno que prosperará es el Estado monárquico.

El rechazo hacia los dogmas religiosos lleva a que los intelectuales humanistas busquen un nuevo vínculo con la naturaleza, pero desde un pensamiento racional y posicionado al ser humano en el centro de la Creación. El humanismo pone el énfasis en el valor, la dignidad y la específica peculiaridad del hombre (11, Colomer), esto implica exaltar la razón y el intelecto humano a través de la ciencia, la literatura y el arte.

3. Hipótesis

La presente investigación plantea que es posible analizar una selección de la poesía de Alfonsina Storni por medio de una perspectiva ecocrítica y post-humanista. Dentro de esta directriz, se plantea que existen distintos tipos de enfoques críticos sobre sus poemas. También se plantea la presencia de una crítica hacia la urbanidad y nos preguntamos, ¿esta crítica a la modernidad tendría como trasfondo una crítica hacia el antropocentrismo?, ¿o más específicamente, existe en los poemas una crítica hacia la forma en que la especie humana domina y se impone sobre la naturaleza? Este análisis se llevará a cabo desde un contexto de recepción, con teorías críticas contemporáneas y recurriendo a textos eco-críticos y post-humanistas.

II. Ecocrítica

La ecocrítica abarca y vincula diversos ejes de pensamiento crítico, tales como el post-humanismo y el bio-centrismo, conceptos que se mencionarán y definirán en este y los siguientes capítulos. El pensamiento eco-crítico busca generar conciencia sobre situaciones de dominación, explotación y destrucción por parte de la especie humana hacia la naturaleza.

Los estudios eco-críticos establecen una conexión entre la dominación del ser humano sobre los recursos naturales y la destrucción y contaminación sobre el planeta. A través del pensamiento eco-crítico se busca el analizar con una perspectiva crítica y de cambio el mundo en que vivimos (5, Garrad)⁵. Por tanto, la ecocrítica se cuestiona conceptos como el antropocentrismo, el humanismo y la forma en que el ser humano se relaciona con su entorno y con otras especies.

1. Bio-centrismo y bio-poder

En contraposición al antropocentrismo, surge el bio-centrismo a partir de la segunda mitad del siglo XX. Por bio-centrismo, entendemos el paradigma filosófico que coloca en el centro a la vida misma en todos sus ordenes, en vez de a la especie humana. Plantea que nosotros, como seres humanos, formamos parte de un ecosistema y, por tanto, no tenemos más valor ni importancia que cualquier otra especie o la naturaleza en sí misma. Lo primordial es la interrelación armónica entre todas las formas de vida. De esta forma, ocurre

⁵ Garrad, Greg. *Ecocriticism*. 2nd ed., Routledge, 2012.

un cambio de paradigma al cuestionar las creencias establecidas antropocentristas y al reconceptualizar el mundo desde una perspectiva bio-centrista y anti-anthropocéntrica

El bio-centrismo busca aprender observando cómo se relacionan otras formas de vida u otras especies. Al prestar atención a la naturaleza, podemos notar que existe un equilibrio en las relaciones entre cada especie, siendo el ser humano el único que lo ha alterado a gran escala intervenir constantemente en los territorios y al causar la muerte directa e indirecta de millones de animales a lo largo del siglo XIX, XX y XXI. Este poder desequilibrado sobre las vidas de otras especies se denomina bio-poder y aplica a la dominación que tiene el ser humano sobre flora, fauna y territorios extensos que han sido ocupados por grupos humanos. La clave de este desequilibrio radica, por ejemplo, en que la especie humana ya no caza animales por necesidad y sobrevivencia personal, sino que mantiene criaderos a gran escala dentro de la industria ganadera.

1.1. Ecocrítica en la literatura

La ecocrítica en la literatura comprende el estudio analítico de un texto literario por medio de una perspectiva crítica de sensibilidad ecológica. De esta manera, se utiliza la literatura como un medio para visibilizar, reflexionar y denunciar situaciones relacionadas con la opresión y explotación que ejerce la especie humana sobre la naturaleza. Un texto con pensamiento eco-crítico cuestiona y denuncia dicha opresión.

Al analizar un texto desde una mirada ecocrítica es necesario enfocarse en la representación de la naturaleza, la modernidad y/o el ser humano dentro de los textos, así como en la relación que existe entre estos tres conceptos. Se estudia la conexión entre el

humano y su entorno no-humano, poniendo en cuestionamiento las consecuencias del desarrollo moderno de la especie humana sobre el planeta. En este caso, los poemas seleccionados de Alfonsina Storni nos permiten analizar y criticar el comportamiento del ser humano hacia la naturaleza y la ciudad urbana, extrayendo una perspectiva crítica y de denuncia.

2. Naturaleza y Romanticismo.

2.1 La naturaleza en el romanticismo alemán

El romanticismo alemán fue un fenómeno cultural surgido como reacción a la Ilustración y Renacimiento. Los intelectuales románticos comenzaron a percibir el mundo como una prolongación de sí mismos (77, Beguin)⁶, planteando que el ser humano está conectado de forma intrínseca con el universo.

Arturo Farinelli en *El romanticismo en Alemania* describe cómo los pensadores románticos expresaban su creencia en la unidad espiritual del gran Todo. Estos pensadores anhelaban la suprema armonía, buscando la conexión infinita dentro y fuera de sí mismos. De manera devota, unían en una armonía suprema a Dios, la naturaleza y la humanidad, dedicándose así a la espiritualización de la naturaleza (80, Farinelli). En otros términos, los pensadores románticos consideran que el ser humano puede encontrar a la creación entera

⁶ Beguin, Albert. *El alma romántica y el sueño : ensayo sobre el romanticismo alemán y la poesía francesa*. 1a.ed. ed., Fondo de Cultura Económica, 1954.

dentro de sí mismo (79, Beguin) a la vez que su propio ser se puede encontrar en el infinito externo.

En términos literarios y artísticos, el objeto artístico se convierte en un medio para acceder a una experiencia interior. Para Novalis, la naturaleza pertenece a una realidad más alta, alcanzable solo mediante el amor y la poesía (195, Modern)⁷. La contemplación interior implica que los elementos dentro del poema u obra de arte se convierten en símbolos de su estado interior, especialmente cuando se recurre a la naturaleza. Puesto que, se considera a la naturaleza como una proyección del sujeto, como una extensión del alma humana que forma parte del Todo.

Aunque el romanticismo considera que el alma está ligada al Todo, el ser humano siempre se encuentra en el centro de la creación. Por ejemplo, el pintor romántico Philipp Otto Runge sostenía que los animales y las plantas no tendrían un simulacro de existencia, si en sus corazones el hombre no pusiera su misma alma (81, Farinelli). De esta forma, podemos intuir que para los románticos era una práctica usual el utilizar elementos de la naturaleza dentro del arte como una alusión de sus estados anímicos o como una extensión de sí mismo.

2.1. La naturaleza en Alfonsina Storni

La naturaleza presente en los poemas de Storni ha sido analizada generalmente bajo los criterios del romanticismo literario alemán. Esto implica que los elementos naturales presentes en los poemas han sido interpretados como una proyección del sujeto. La naturaleza

⁷ Modern, Rodolfo E. Historia de la literatura alemana. 2a. ed., Fondo de Cultura Económica, 1972.

dentro de los poemas se considera una extensión de la propia Alfonsina, representando sus sentimientos y experiencias. Desde esta perspectiva la naturaleza no posee una entidad o significado propio sino que representa el estado interior del poeta, su alma.

Actualmente, no existen estudios extensos sobre la naturaleza en la poesía de Alfonsina. En su mayoría, forman parte de un análisis de poemas específicos o segmentos de su obra poética. La naturaleza en los poemas de Storni suele interpretarse como una proyección del sujeto, de su estado de alma, una forma de manifestar sus sentimientos o su femineidad⁸. Este informe plantea que en algunos casos existen rasgos románticos en los poemas, pero también se pueden analizar desde una mirada ecocrítica. Tras asentar el conocimiento de la investigación, procederemos a analizar y dialogar con los poemas en busca de comprobar la hipótesis.

3. Agrio está el mundo

El poema *Agrio está el mundo*⁹ construye un mundo distópico¹⁰ en el cual se presenta destrucción y muerte en el mundo lírico, el poema inicia con los siguientes versos:

“Agrio está el mundo

inmaduro,

detenido;”

⁸ Un ejemplo de análisis romántico sería el siguiente extracto de *Leyendo a Alfonsina Storni* (1966) de la ensayista argentina Julieta Gómez Paz: “La primavera es el símbolo insistente fundamental de su poesía, del que extrae constantemente los elementos para autodefinirse y expresarse” (14, Gómez).

⁹ Poema extraído de *Mundo de siete pozos* (1934).

¹⁰ Según el Diccionario de la Lengua Española, una distopía corresponde a la “Representación ficticia de una sociedad futura de características negativas causantes de la alienación humana”. REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.ª ed., [versión 23.6 en línea]. <<https://dle.rae.es>> [18.11.2023].

La primera estrofa comienza con una serie de adjetivos que describen al mundo y nos permiten comprender el ambiente en el que se desarrolla el poema. Según el Diccionario de la Lengua Española la palabra “agrioso” posee diversas acepciones, agrioso puede significar difícilmente accesible, pendiente o abrupto; acre, áspero, desabrido; dicho de un castigo o de un sufrimiento, difícilmente tolerable; o dicho de un metal: frágil, quebradizo, no dúctil ni maleable¹¹. Por su parte, “detenido” puede significar: falta de soltura, de poca resolución; escaso, miserable; o privado provisionalmente de libertad ante una autoridad competente¹².

Tomando estas definiciones en consideración podemos formular que en estos primeros versos se presenta al mundo en un momento en el cual se encuentra detenido, entiéndase como sin movimiento o libertad; en falta de buen juicio o sensatez; y agrioso, por ende, un mundo que se encuentra en un estado deteriorado y peligroso.

“sus bosques
florece puntas de acero;
suben las viejas tumbas
a la superficie;”

El poema continúa describiendo las condiciones en que está el mundo, en sus bosques ya no florecen plantas sino que puntas de acero, esto puede representar la interferencia del humano en la naturaleza ya que el acero es un metal creado por el humano a partir de la fusión entre hierro y carbono a altas temperaturas. Esta intervención puede ocurrir de dos maneras: por un lado, los bosques pueden haber sido intervenidos para conseguir los recursos

¹¹ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Diccionario de la lengua española*, 23.ª ed., [versión 23.6 en línea]. <<https://dle.rae.es>> [14.10.2023].

¹² REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Diccionario de la lengua española*, 23.ª ed., [versión 23.6 en línea]. <<https://dle.rae.es>> [14.10.2023].

naturales necesarios para producir acero. Por otro lado, las puntas de acero pueden estar vinculadas a los cientos de construcciones y cercados que delimitan el territorio humano del entorno natural, siendo cada vez mayor el espacio ocupado por los humanos y las ciudades en contraste con las zonas naturales no intervenidas.

Por su parte, el verso “suben las viejas tumbas a la superficie” puede ser interpretado desde una perspectiva metafórica, es pertinente asumir que las tumbas han sido rechazadas por la tierra y por esto es que suben. En gesto de rechazo ante la humanidad la tierra escupe sus tumbas. La estrofa continúa con los siguientes versos:

“el agua de los mares

acuna

casas de espanto.”

Los mares en plural señala que esta es la situación de varios o todos los mares, los cuales acunan en sus mareas casas de espanto. Por definición “espanto” significa una cosa que provoca terror o amenaza, en este caso, podemos interpretar que el mar contiene elementos que no suelen habitar en él, siendo estos contaminación causada por el humano, o lo más probable, cadáveres que ocupan el territorio marino en una cantidad excesiva. Este desequilibrio de cadáveres puede ser causado por la mala condición en la que se encuentra el mundo, llevando a estos seres a una muerte masiva. La segunda estrofa se presenta a continuación:

“Agrio está el sol

sobre el mundo,

ahogados en los vahos

que de él ascienden,
inmaduro,
detenido.”

En esta estrofa se menciona al sol y la forma en que está afectando al mundo. Parece haber ocurrido un cambio en la forma en que el sol influye en la Tierra ya que no se le describe a partir de su vitalidad. No se mencionan las propiedades solares que permiten la vida en el planeta, sino que se le describe como agrio, detenido e inmaduro. Por consiguiente, la forma en que el sol influye sobre el mundo ya no es con el fin de alimentar la vida en la Tierra puesto que ya no hay vida que mantener en ése mundo. El poema continúa:

“Agria está la luna
sobre el mundo;
verde,
deseñida;
caza fantasmas
con sus patines
húmedos.”

La luna ilumina el mundo con un resplandor verde y desteñido, ya sea porque la Tierra está desteñida o porque la luna está desgastada. El color verde implica un color de enfermedad y anti naturalidad en comparación al tono blanco o amarillo propio de la luna. En la segunda parte de la estrofa se menciona que la luz de luna se embarca en una búsqueda, cazando o más bien iluminando los fantasmas que residen en la Tierra, a partir de las claves textuales del poema lo más probable es que estos fantasmas sean cadáveres esparcidos por la superficie terrestre.

“Agrio está el viento
sobre el mundo;
alza nubes de insectos muertos,
se ata, roto,
a las torres,
se anuda crespones
de llanto;
por sobre los techos.”

Por su parte, el viento se encuentra en luto (ya que se anuda crespones, es decir, una tela negra que se usa en señal de luto¹³), llora porque en los vientos se alzan nubes de insectos muertos. Pesa sobre los techos y se ata a las torres, parece ser que el viento se arremolina turbulento sobre las construcciones humanas que quedan sobre el mundo.

Hasta el momento, en este mundo solo se ha mencionado a criaturas muertas, cadáveres dispersados por las tierras, mares y vientos. Solo una especie se mantiene con vida sobre el mundo:

“Agrio está el hombre
sobre el mundo,
balanceándose
sobre sus piernas...”

¹³ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Diccionario de la lengua española*, 23.ª ed., [versión 23.6 en línea]. <<https://dle.rae.es>> [14.10.2023].

El hombre se balancea lo cual implica que está inseguro o inestable sobre este mundo que se encuentra semidestruido, o más bien, su balanceo puede estar relacionado con el hecho de que se encuentra despreocupado o ignorante ante la situación que lo rodea. En cualquiera de estos dos casos, el hombre no está completamente consciente de lo agrio que se encuentra el mundo, ni del hecho que él mismo también está agrio, condenado ante la devastación en la que se encuentra el mundo.

“A sus espaldas,
todo,
desierto de piedras;
a su frente,
todo,
desierto de soles,
ciego...”

A las espaldas del hombre, ya sea su pasado o lo que ha hecho, se encuentra todo como un desierto de piedras, el cual podemos interpretar como construcciones destruidas o tierras infértiles, sin frutos, solo rocas. A su frente, el cual puede ser su presente o su futuro, el hombre se encuentra ante un desierto de soles, el hombre está cegado en su presente, actúa cegado sin comprender los estragos de sus acciones.

Proponemos que este poema puede ser leído como una distopía ya que presenta un mundo en que el ser humano queda solo ante un mundo devastado y desolado. Esta destrucción y extinción del resto de especies del planeta son a causa de las acciones del ser humano sobre el mundo, causando un punto de no retorno desde el cual ya no es posible revertir el daño causado.

La distopía es un recurso usualmente utilizado en la ciencia ficción, género literario que en su fase inicial durante el siglo XIX tuvo como preocupación fundamental elaborar una reflexión en torno a la modernización y los avances científicos (14, Cano)¹⁴. Mencionamos a la ciencia ficción debido a que este género comparte varios puntos en común con la ecocrítica, en este caso, la reflexión y perspectiva crítica ante el desenfrenado progreso del ser humano y las repercusiones que causa sobre el planeta. Es posible que Alfonsina Storni se haya influenciado por narrativas distópicas o de ciencia ficción presentes a principios del siglo XX, debido a que la construcción del mundo lírico en el poema analizado se asemeja a las fórmulas distópicas.

4. Ecofeminismo

Entendemos por ecofeminismo a la intersección de las teorías feministas y ecológicas con el fin de proponer un cambio de paradigma respecto a la hegemonía antropocentrista patriarcal. El feminismo exige una igualdad de oportunidades y derechos entre los géneros, terminando la jerarquía y dominación histórica que ha ejercido el hombre sobre la mujer en la sociedad. Sin embargo, este cambio de pensamiento y acciones no será fructífero si el ser humano continúa explotando al planeta tierra, es por esto que surge el ecofeminismo en busca de un futuro sustentable, igualitario y consciente ecológicamente.

¹⁴ Cano, Luis. *Intermitente recurrencia : la ciencia ficción y el canon literario hispanoamericano*. Corregidor, 2006.

La teórica eco feminista Ynestra King define al ecofeminismo de la siguiente forma: “Un análisis de las dominaciones interrelacionadas de la naturaleza - psique y sexualidad, opresión humana y naturaleza no-humana - y la posición histórica de las mujeres en relación a estas formas de dominación”. Existe el factor común de la opresión y explotación histórica hacia las mujeres y la naturaleza. En diversas culturas se relaciona conceptualmente a la mujer con lo natural, siendo éste otro motivo de degradación, ya que en el paradigma humanista la razón y la cultura (vinculada al hombre) se reconoce como superior, mientras que la naturaleza (vinculado a la mujer) se considera inferior.

Alfonsina Storni desarrolla en su poesía y crónica un pensamiento crítico feminista, por lo que es pertinente plantear una intersección entre un pensamiento crítico ecológico junto a uno feminista en el análisis del siguiente poema.

5. *Triste convoy*

El poema *Triste convoy*¹⁵ presenta un mundo lírico devastado bajo la dominación del ser humano. Al avanzar en el poema podremos vincular las críticas al antropocentrismo junto a un ecofeminismo presente en algunos versos. A continuación la primera estrofa:

“¡Esta torpe tortura de vagar sin sosiego!

Tierra seca sin riego,

ojos miopes del Ego,

viento en medio del fuego,

¹⁵ Extraído de *El dulce daño* (1918).

y la muerte: “voy luego...”

... Esta torpe tortura de vagar sin sosiego...”

Al no existir un punto entre los versos centrales asumimos que están interconectados. De esta forma, la tierra seca sin riego estaría causada por los ojos miopes del Ego, siendo el ser humano el único ser que posee ego en este planeta, ya que este es un concepto humano. Desde esta perspectiva, el ser humano no ve lo que sucede a su alrededor debido a su Ego, debido a que solo actúa en bien de sí mismo, demostrando un comportamiento antropocentrista.

El viento en medio del fuego lo único que provoca es que se propague hacia otros territorios, incrementando el daño y destrucción del fuego. En este caso, el humano es el viento en el medio del fuego, ya que esparce destrucción a través de la Tierra. Lo curioso es que en esta situación la especie humana también representa el fuego ya que sus acciones individualistas y antropocéntricas crearon este daño, y este comportamiento mantenido a través del tiempo representa la expansión del fuego. Esta asolación concluye en “y la muerte: “voy luego...””, de forma que la intervención humana en el mundo conlleva en la muerte y/o extinción de seres vivos, no sabemos si humanos, especies animales, vegetales o una combinación de las tres.

Al final de la estrofa, el primer verso se vuelve a repetir lo que nos lleva a deducir que la torpe tortura de vagar sin sosiego se debe al panorama que presentan los versos anteriores. El hablante no logra encontrar descanso o un lugar donde asentarse, vaga por los territorios encontrando el mismo escenario en cada lugar al que viaja, en cada lugar hay sequía y tierras arrasadas por el fuego. El poema continúa:

“Me cortaron la lengua, me sacaron los ojos,

me podaron las manos, me pusieron abrojos”

Un vuelco relevante en esta estrofa es la variación de la voz lírica puesto que transita desde un hablante individuo hacia un hablante que representa a la naturaleza. De esta forma, la naturaleza estaría realizando una denuncia respecto al daño y dominación que ha sufrido. El verso “me cortaron la lengua” simboliza una situación de subalternidad ya que el otro no tiene voz ni opinión respecto a las situaciones de abuso de poder en su contra.

Luego, “me sacaron los ojos” implica una ceguera en cuanto a la percepción del mundo, esto quiere decir que se implanta un sistema de ideas, una perspectiva respecto a qué es lo correcto y normal sin dar lugar a que el sujeto oprimido pueda juzgar el mundo con sus propios ojos. Por su parte, “me podaron las manos” puede significar la pérdida de territorios “podados”, o, el no poder actuar por cuenta propia para intervenir o realizar cambios ante la situación de dominación. A su vez, “abrojo” es una planta perjudicial para los sembrados, por lo que el verso “me pusieron abrojos” representa el daño infligido al sujeto subalterno por medio de la creación de un espacio que solo beneficia al grupo dominante.

Los versos anteriores se pueden analizar desde una mirada ecocrítica o ecofeminista, puesto que coincide desde ambas perspectivas. De manera que el poema se puede analizar por sí solo desde una mirada ecocrítica, pero también es posible extraer un sentido ecofeminista. Especialmente porque el ecofeminismo genera un paralelo entre la naturaleza y la mujer, proponiendo que ambos se encuentran en una situación de subordinación bajo la sociedad antropocentrista y patriarcal.

Sin voz, ni medios por el cual actuar, las mujeres estuvieron durante siglos insertas en una sociedad que en su sistema de ideas justifica esta jerarquía. Se establece una forma de relacionarse que siempre posicionará como inferior a quien no sea hombre blanco europeo

(humanismo). Y se asienta esta ideología como la única por lo que es necesario primero cuestionar esta visión preestablecida para poder generar un cambio, advocar por los derechos de las minorías, en este caso, las mujeres y la naturaleza.- ambos sujetos que han sufrido las consecuencias de la dominación del hombre antropocentrista y patriarcal*. La estrofa continúa:

“Bajo el pie: no sintiera tanta lúgubre pena,
tanta dura cadena,
tanto diente de hiena,
tanta flor que envenena.”

Es pertinente asumir que “bajo el pie” se refiere a la tierra, ya que lo único que se encuentra bajo nuestros pies es la tierra . Esta tierra puede ser en un sentido general o particular, es decir, la conjunción de tierras que conforman el planeta o un territorio en específico. El verso parece presentar una omisión poética de un “si no sintiera” o acaso “desearía no sentir”, de manera que esta frase en negativo conlleva el deseo de vivir sin estas situaciones, es decir, lúgubre pena, dura cadena, diente de hiena y flor que envenena.

La tierra se encuentra en un estado de lúgubre pena debido el estado de desastre y catástrofe medioambiental presente en la primera estrofa. “Dura cadena” representa la falta de libertad del sujeto lírico, sujeto que desea que la tierra deje de estar en una situación de opresión y dominación. Por su parte, “diente de hiena” hace referencia a personas de malos instintos o crueles¹⁶, esta definición nos aporta más sustento a la interpretación que el planeta está bajo el control de personas individualistas que toman provecho y abusan de los sujetos

¹⁶ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.ª ed., [versión 23.6 en línea]. <<https://dle.rae.es>> [18.11.2023]

subordinados¹⁷. Por último, “flor que envenena” se refiere al daño que ha sido causado por medio de un ambiente que es en apariencia inofensivo (“flor”) por dentro acarrea un contenido nocivo (“veneno”). El poema continúa:

“Amo flor: fruto soy.

Amo el agua: soy hielo.

Tierra soy;

amo el cielo.

Ese triste convoy

polvoriento yo soy.”

En esta última estrofa ocurre nuevamente un cambio en la voz lírica, aunque parece provenir desde la naturaleza ya no representa la voz aislada del ecosistema, sino ocurre una fusión entre el hablante de la primera estrofa que realiza una denuncia medioambiental, y la voz quejumbrosa de la naturaleza de la segunda estrofa. El hablante del inicio ya no sigue vagando sin sosiego puesto que logra reconectar con la naturaleza remanente. Esta transformación de la voz lírica simboliza el cambio de la visión del hablante respecto al mundo. En un principio lo critica, luego se lamenta y finalmente intenta generar un cambio desde dentro.

Sin embargo, existe una contradicción ya que el hablante, que ahora forma parte de la naturaleza, no puede conseguir lo que ama. Ocurre una ambivalencia entre lo que soy versus lo que puedo ser. En este escenario lo que soy es un sujeto oprimido en busca de reconectar con la naturaleza, ya sea una naturaleza interior sin los prejuicios y juicios valóricos de la

¹⁷ Consideraremos como sujeto tanto a la mujer como a la naturaleza.

sociedad, o con la naturaleza remanente en el mundo lírico. Sin embargo, lo que puedo ser siempre estará condicionado por estos mismos factores, es decir, la condición física e ideológica del mundo. Desde el plano físico existe una sequía y asolación de las tierras, mientras que desde el plano de las ideas domina un antropocentrismo, humanismo y patriarcado que afecta directamente al plano físico, ejerciendo un poder por sobre la naturaleza y la mujer.

De esta forma, aunque se busque un cambio éste va a surgir desde dentro de la sociedad opresora y desde el ecosistema destruido. Aunque se quiere volver a reconectar con la naturaleza (un tema muy común dentro del romanticismo literario), esta reconexión no es sesgada sino que desde el cuestionamiento crítico de las situaciones de dominación existentes dentro del poema.

III. Crítica a la ciudad

1. Urbanización de Buenos Aires

Durante las primeras décadas del siglo XX Buenos Aires experimenta una masiva urbanización debido a los procesos de industrialización que atraviesan tanto Argentina como América Latina. Ocurre una explosión demográfica en la capital argentina, con un notable flujo migratorio europeo. Según el estudio *El proceso de urbanización en Argentina: distribución, crecimiento y algunas características de la población urbana* (1973), en 1914 en la región de Buenos Aires la provincia urbana supera por primera vez a la población rural.

La expansión urbana provocó un aumento de los empleos y oportunidades laborales, siendo ésta una de las razones por las cuales Alfonsina emigra a la capital. En el caso de la literatura, ocurre una especialización del campo literario al aumentar la imprenta y los lectores (al aumentar la alfabetización a nivel país), permitiendo que Alfonsina trabaje durante varios años escribiendo artículos periodísticos dirigidos a mujeres de sectores medios.

Sin embargo, la otra faceta de la urbanización y explotación demográfica es lo que conlleva, siendo en este caso, una capital sobrepoblada y carente de áreas verdes. La ciudad se ubica como un bloque de cemento que se expande sin límites sobre la naturaleza que es destruida para seguir construyendo áreas residenciales, fundamentalmente edificios.

1.1 Alfonsina en la ciudad

Alfonsina se interna en esta ciudad en pleno proceso de industrialización bulliciosa, y acelerada, Buenos Aires es el centro de movimientos culturales y sociales. Pronto Alfonsina se siente sofocada en los trabajos que consigue:

“... estoy encerrada en una oficina; me acuna una canción de teclas; las mamparas de madera se levantan como dique más allá de mi cabeza; barras de hielo refrigeran el aire a mis espaldas; el sol pasa por el techo pero no puedo verlo; bocanadas de asfalto caliente entran por los vanos y la campanilla del tranvía llama distante”¹⁸,

No le sienta bien el trabajo rutinario y alejado del contacto con lo natural. La ciudad angustia y deprime a Alfonsina el resto de sus días, necesitando viajar regularmente a Córdoba, Colonia u otras localidades para descansar del constante ajetreo de Buenos Aires. En diversos poemas se evidencia esta angustia y sofocamiento ante Buenos Aires, por ejemplo, en *Versos a la tristeza de Buenos Aires* encontramos los siguientes versos: “Tristes calles derechas, agrietadas e iguales/ por donde asoma, a veces, un pedazo de cielo”¹⁹. Una mirada ecocrítica nos permitirá analizar los poemas desde una postura renuente a la modernización que se expresa en una urbe de edificios y cemento, a la vez que una crítica al antropocentrismo dentro de la ciudad y la búsqueda de un biocentrismo, entendiendo por tal al paradigma

¹⁸ Nalé Roxlo, Conrado y Mármol, Blanca. *Genio y figura de Alfonsina Storni*, Buenos Aires, Eudeba, 1964.

¹⁹ Storni, Alfonsina. “Versos a la tristeza de Buenos Aires” en *Ocre*, Buenos Aires, Babel, 1925.

filosófico que pone en el centro a la vida misma en sus diversas manifestaciones y no solo a los intereses exclusivos de la especie humana.

En los análisis literarios, la ciudad como tema dentro de sus poemas suele vincularse a la soledad, la tristeza o la pobreza. La académica Alicia Salomone profundiza sobre este tópico en *Alfonsina Storni. Mujeres, Modernidad y Literatura*, libro en el cual estudia la posición de Storni como mujer dentro de un Buenos Aires en pleno proceso de urbanización y modernización. En el último capítulo del libro la autora analiza la representación de la ciudad en la poesía de Storni.

Escribe lo siguiente:

“la ciudad se configura en la escritura como un *locus* donde domina la soledad y el desencuentro, cuando no la injusticia y la miseria sorda; un ámbito donde se abre paso una deshumanización que parece echar por tierra las mejores promesas de la modernidad” (330, Salomone).

Salomone atribuye fundamentalmente la figura de la ciudad con la soledad y tristeza que experimenta Alfonsina en Buenos Aires, es decir, basado en sentires personales. Pero esto no es todo, ya que deja abierta la posibilidad de una crítica social frente a la pobreza y marginalidad que conlleva la conformación de una gran urbe.

A continuación, nos enfocaremos en una representación de la ciudad vinculada a una crítica frente a la urbanización descontrolada y una crítica al antropocentrismo dentro de la ciudad en los poemas *Tentación* y *Versos a la tristeza de Buenos Aires*.

2. *Tentación*

El poema *Tentación*²⁰ expresa el anhelo por reconectar con la naturaleza dentro de una ciudad que está aislada de los elementos de la naturaleza. El poema comienza con los siguientes versos:

“Afuera llueve, cae pesadamente el agua
que las gentes esquivan bajo abierto paragua.

Al verlos enfilados se acaba mi sosiego”

Desde la primera palabra podemos notar que el poema presenta una distancia, ya que la lluvia está ocurriendo “afuera” mientras que el hablante lírico se encuentra “dentro”. En el segundo verso se hace más notoria la distancia pero en este caso en personas que caminan por la calle con paragua para evitar mojarse con la lluvia, para ellos la lluvia representa un inconveniente en sus rutinas, es necesario refugiarse de la lluvia para no mojar sus ropas y/o pertenencias. Las personas interpretan la lluvia como un obstáculo en vez de atribuirle la importancia que posee dentro de la naturaleza.

Es interesante que el poema se refiera a los transeúntes como “las gentes”, pueden ser percibidos como parte de un colectivo que comparte las mismas ideas y comportamientos, en este caso, el esquivar la lluvia bajo un paragua. Por su parte, el acto de esquivar la lluvia nos indica el rechazo o evasión de un elemento natural, el agua, por medio de un invento humano, el paraguas. Esta acción tan simple puede ser analizada como un reflejo del

²⁰ Extraído de *El dulce daño* (1918).

panorama actual del humano moderno, inmerso en una sociedad antropocéntrica alejada de los ciclos y elementos de la naturaleza.

El uso de la palabra “enfilados” hace referencia a fila, implica el comportamiento de personas que siguen un orden preestablecido, personas carentes de individualidad y voz dentro del poema. Se presenta a estas gentes como personas que imitan comportamientos y modos de pensar sin cuestionarse. Como contraste a “las gentes” se presenta la perspectiva y pensamiento de la hablante respecto a la lluvia:

“Me pesan las paredes y me seduce el riego”

En este caso la lluvia se presenta desde el riego y por ende, desde una perspectiva completamente distinta ya que representa a la lluvia desde su importancia clave dentro del ciclo de la naturaleza. El riego permite mantener, renovar y crear naturaleza viva, por tanto la frase “me seduce el riego” probablemente implica la necesidad por parte del hablante para reconectar y/o renacer por medio de la lluvia. Sin embargo la frase “me pesan las paredes” se antepone en el verso, este sentir significa tanto espacial como metafóricamente una distancia entre el sujeto y la lluvia. Lo que físicamente impide a la hablante conectarse con la lluvia son las paredes, la casa, la ciudad, todos estos factores son construcciones humanas mayoritariamente de cemento que conllevan a un estilo de vida alejado del entorno natural. Este estilo de vida es lo que provoca la distancia espiritual del hablante. El poema continúa con los siguientes versos:

“Sobre la espalda libre. Mi antecesor, el hombre
que habitaba las cavernas desprovisto de nombre,
se ha venido esta noche a tentarme sin duda”

En estos versos se busca el volver a una forma de vivir primitiva, previa a las urbanizaciones y previo al hombre moderno incluso. La hablante se siente atraída por una era en la cual la especie humana seguía conviviendo junto a la naturaleza en vez de imponerse sobre ella y aislarse a la vez. El poema termina con los versos:

“porque, casta y desnuda,
me iría por los campos bajo la lluvia fina,
la cabellera alada como una golondrina.”

Es necesario recalcar el uso de “casta y desnuda”, adjetivos que presentan a la desnudez no vinculada a la vulgaridad que se le ha atribuido en la cultura occidental, desde cuya perspectiva el acto de una mujer desnuda por las calles se consideraría un acto inapropiado, vulgar y sexual incluso. Desnuda en este caso se refiere a despojarse de las ropas que la mantienen atada a la forma de vida moderna occidental. Desnudarse es volver a vincularse con la naturaleza, con el cuerpo como un ser más en esta tierra. Ir al campo y nutrirse con la lluvia sin el impedimento de las paredes, de la ciudad, de las ropas.

El poema tiene claves textuales que nos permiten vincularlo a una perspectiva romántica, puesto que la hablante lírica busca una reconexión y fusión con la naturaleza al sentirse atrapada en la vida rutinaria de la ciudad. No obstante, debido a estas mismas razones *Tentación* puede ser analizado desde una crítica hacia el antropocentrismo, específicamente, en la forma en que la sociedad está enfocada solo en beneficio del ser humano y no presta atención a los ciclos de la naturaleza. Las personas del poema están completamente desvinculadas de la naturaleza al vivir en la ciudad, parecen no sentirse parte del ecosistema al estar inmersos en la rutina humana.

El problema parece desembocar en la forma en que están construidas las ciudades ya que no toman en cuenta al entorno natural sino que crean estructuras artificiales lo cual provoca que las personas que nacen y crecen en ciudad se sientan ajenas a la naturaleza. Sin embargo, seguimos siendo parte del planeta y por tanto necesitamos de las delicadas y complejas interrelaciones con las otras formas de vida que nos rodean, no podemos aislarnos en cemento, es necesario el riego.

3. *Versos a la tristeza de Buenos Aires*

El poema *Versos a la tristeza de Buenos Aires*²¹ profundiza en la angustia y claustrofobia que puede causar la ciudad y la desesperanza ante la falta de contacto con un paisaje natural. El poema comienza con los versos:

“Tristes calles derechas, agrisadas e iguales
por donde asoma, a veces, un pedazo de cielo”

Se presenta la monotonía y anti naturalidad de la ciudad, las calles son tristes debido a que son derechas, agrisadas e iguales, características que no se manifiestan en la naturaleza puesto que hasta la roca más pequeña es distinta en tamaño, forma y tonalidad. Mientras que, en la ciudad lo más común es construir viviendas, edificios y calles de cemento. Los pueblos y localidades más pequeñas no experimentan la fiebre inmobiliaria que afecta a las ciudades, siendo éste uno de los grandes cambios que experimenta Alfonsina al mudarse a Buenos Aires: la monotonía de las construcciones de cemento y la falta de naturaleza en la ciudad.

²¹ Extraído de *Ocre* (1925)

La voz lírica busca rastros de naturaleza en esta ciudad de tonos grises, sin embargo logra toparse, a veces, con el cielo asomándose entre las construcciones. Se deduce a partir de estos versos una carencia de árboles, arbustos, plantas o zonas verdes debido a que éstas probablemente fueron taladas para construir y pavimentar la ciudad. Esto sumado a la altura de edificios, casas o fábricas que obstruyen el paso de la luz solar y dificultan la visión del cielo desde dentro de la ciudad.

“sus fachadas oscuras y el asfalto del suelo
me apagaron los tibios sueños primaverales.”

“Fachadas oscuras” denota incluso la falta de luz solar, la ciudad parece apagada, oscura, artificial y carente de vida debido a que en ningún momento del poema se hace referencia a elementos naturales dentro de la ciudad. La mención al “asfalto del suelo” recalca que los cambios que ha hecho el humano son irrevocables, no podrá volver a crecer vida en las tierras pavimentadas.

Este panorama artificial, frío y carente de vida arruinan la esperanza de la hablante de reencontrarse con la primavera. Esto implica que la ciudad no experimentará las flores, los brotes de las plantas ni el calor tibio de la estación ya que el invierno parece extenderse de forma indefinida. Tanto espacial como metafóricamente esta ciudad que describe la hablante impide el rebrote natural que trae consigo la primavera, no hay árboles en los cuales pueda rebrotar el verde. El poema continúa:

“Cuánto vagué por ellas, distraída, empapada
en el vaho grisáceo, lento, que las decora.”

Tras vivir en la ciudad la hablante se ve influenciada por el “vaho grisáceo”, su cuerpo parece separado de su mente al vagar por las calles sin rumbo. Este vaho puede ser

interpretado como contaminación del aire que trae consigo la revolución industrial en las grandes ciudades. El smog que producen las fábricas contaminan el aire con una capa de humo grisáceo que en este caso se vería intensificado debido a la falta de árboles y naturaleza en la zona.

Esta situación comienza a principios de siglo XX en los centros urbanos de las ciudades latinoamericanas debido a la gran migración de personas desde el campo a la ciudad en busca de mejores oportunidades de vida. Sin embargo, el panorama laboral consistía en emplearse como mano de obra barata dentro de las fábricas de la ciudad. La contaminación del aire es uno de los mayores problemas ambientales que presentan las grandes ciudades del mundo por lo que resulta interesante ver como en 1925 Alfonsina Storni puede haber descrito de forma inconsciente la contaminación del smog en la ciudad de Buenos Aires.

“De su monotonía mi alma padece ahora.

-¡Alfonsina!- No llames. Ya no respondo a nada”

La poeta se establece a sí misma como hablante lírico por lo que es pertinente plantear que el poema puede estar escrito en base a su experiencia en la capital argentina. Tal como se explico en el ítem “1.1 Alfonsina en la ciudad” hay un extracto en *Genio y figura de Alfonsina Storni* en el cual se reconoce como Storni sufrió ante la monotonía del ambiente y trabajos que pudo conseguir al mudarse a Buenos Aires: “...estoy encerrada en una oficina (...) el sol pasa por el techo pero no puedo verlo; bocanadas de asfalto caliente entran por los vanos y la campanilla del tranvía llama distante”²².

²² Nalé Roxlo, Conrado y Mármol, Blanca. *Genio y figura de Alfonsina Storni*, Buenos Aires, Eudeba, 1964.

La hablante no soporta la monotonía gris y antinatural que predomina en la ciudad, sufre por la falta de naturaleza y esta carencia le lleva a perder el sentido de la vida, termina aislada porque se siente incomprendida, no logra darle sentido a su vida en la urbe. El poema continúa con los siguientes versos:

“Si en una de tus casas, Buenos Aires, me muero
viendo en días de otoño tu cielo prisionero
no me será sorpresa la lápida pesada”

Los versos implican que no le será sorpresa su muerte y su tumba ya que se siente prisionera de la ciudad. El morir en otoño es morir antes de la llegada del invierno, la estación desde la cual se encuentra el poema, invierno que solo le provoca angustia, soledad, incompreensión y desesperanza.

“Que entre tus calles rectas untadas de su río
apagado, brumoso, desolante y sombrío
cuando vagué por ellas, ya estaba yo enterrada.”

En la estrofa final se nombra al río, del cual es seguro plantear que se trata del Río de la Plata. En condiciones naturales un río es la representación de vida, pero la hablante no lo menciona en su búsqueda de naturaleza de la primera estrofa, esto debido a que el río de la ciudad está “apagado, brumoso, desolante y sombrío”. El río se convierte en una parte más del panorama gris descrito al principio del poema, el río se encuentra alejado de su ambiente natural y “encarcelado” por la ciudad de cemento, forzado a un hábitat antinatural y carente de vida. La aversión de la hablante es tan grande que en el verso final compara el caminar por Buenos Aires con estar muerta en vida.

Por un lado, este poema puede reflejar la experiencia de Alfonsina en la gran ciudad, el sentirse ajena y percibir a Buenos Aires como un lugar hostil y sombrío. Por otro lado, el poema también puede ser representado en cada una de sus estrofas como una denuncia de los abusos que han cometido los humanos en la construcción de la ciudad contra la flora y fauna que habitaba antes en ese territorio. El poema también puede ser analizado como la representación de la contaminación del aire y el río dentro de la ciudad. No existe un equilibrio natural ya que la vida humana dentro de la ciudad se desarrolla en un entorno artificial y gris en vez de desarrollarse en conjunto y en armonía con la naturaleza.

IV. Post-humanismo y poemas

Entendemos por post-humanismo a la categoría filosófica que surge como una crítica contestataria al humanismo y el antropocentrismo. El humanismo es un modelo de civilización que pone en el centro de poder al hombre blanco europeo y su racionalidad, de manera que se hegemoniza el concepto de humano bajo estas características. En consecuencia, cualquier ser persona que no calce bajo estas características es reducido a un estado no-humano, justificándose de esta forma el patriarcado, el racismo, esclavitud y colonialismo. El humanismo no considera a la especie humana como parte del reino animal, percibe a los animales como seres carentes de razón, se vincula estrechamente con el antropocentrismo por lo que considera al ser humano como un superior natural de los animales y la naturaleza.

El pensamiento post-humanismo crítico plantea que la especie humana forma parte de un ecosistema mayor y no es superior ni a los animales ni a la naturaleza, ni debería comportarse como tal. El post-humanismo se cuestiona el qué nos hace humanos y la forma en que nos hemos relacionado históricamente con nuestro entorno. En conjunto a movimientos ambientalistas y ecológicos, la filosofía post-humanista plantea que existe una interconexión entre el yo y el otro no-humano, Rosi Bradotti en *Lo post-humano* plantea que “esta práctica de relación con los otros es alimentada y potenciada por el rechazo del individualismo auto centrado y aporta un nuevo modo de combinar los intereses personales con el bienestar de toda una comunidad, a partir de las interconexiones medio ambientales”. A continuación

analizaremos dos poemas de Alfonsina Storni: *El silencio* y *Palabras a un habitante de Marte* desde una perspectiva de pensamiento crítico post-humanista.

1. *El silencio*

En el poema *El silencio*²³ ocurre un cuestionamiento respecto a la forma en que el ser humano no mantiene un equilibrio de sus acciones en el orden de la naturaleza. El poema comienza así:

“¿Nunca habéis inquirido
por qué, mundo tras mundo,
por el cielo profundo
van pasando sin ruido?”

En primer lugar, es importante recalcar que el poema comienza con una pregunta, porque el preguntar y cuestionar son los principios fundamentales de las teorías críticas. Tanto el post-humanismo como la ecocrítica comienzan desde el cuestionamiento de principios, morales o comportamientos establecidos en la sociedad. En segundo lugar, es importante que la pregunta del poema esté incitando al lector a preguntarse y cuestionarse por qué otros mundos van pasando sin ruido por el cielo profundo, frase desde la cual podemos asumir que nuestro mundo no forma parte de los que no generan ruido.

“Ellos, los que traspiran
las cosas absolutas,

²³ Extraído de *Languidez* (1920).

por sus azules rutas
siempre callados giran.”

Los seres de otros mundos traspiran las cosas absolutas, por ende, poseen un conocimiento o inteligencia superior al que posee el ser humano en la Tierra, que les permite exudar sabiduría. Estos seres giran por sus rutas azules, esto implica que se mantienen en su propio espacio en lugar de avanzar hacia otros territorios. Al contrario, los grupos humanos se han caracterizado históricamente por invadir territorios y civilizaciones ajenas a la suya, proceso que sin duda se repetiría si hiciésemos contacto con una especie extraterrestre.

“Sólo el hombre, pequeño,
cuyo humano latido
en la tierra, es un sueño,
¡sólo el hombre hace ruido!”

En esta estrofa el ser humano se establece como un ser pequeño que tiene una existencia breve en comparación a la larga vida del planeta y del universo. Sin embargo, solo el ser humano hace ruido, según el Diccionario de la Lengua Española “ruido” puede ser definido como sonido inarticulado, por lo general desagradable; o litigio, pendencia, pleito, alboroto, discordia²⁴. Por tanto, el ruido ya sea un sonido desagradable o un sinónimo de discordia, implica que el ser humano se ha comportado de una forma que irrumpe en el comportamiento natural de los otros seres que habitan el universo.

Si seguimos en esta línea de pensamiento, podemos interpretar que el ser humano no se comporta como el resto de formas de vida ya que no vive en armonía con su entorno, por

²⁴ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Diccionario de la lengua española*, 23.ª ed., [versión 23.6 en línea]. <<https://dle.rae.es>> [12.10.2023].

el contrario, el humano para forjar civilizaciones suele modificar el a su favor sin tomar en cuenta el delicado equilibrio que existe entre las especies nativas de flora y fauna. Podemos interpretar que el poema invita al lector a cuestionar por qué el ser humano actúa diferente, siempre generando un desequilibrio o ruido en la naturaleza al explotar los recursos naturales. Se cuestiona el comportamiento humano y critica la forma en que se relaciona con su entorno.

Desde esta perspectiva, podemos plantear que en *El silencio* existe una crítica al antropocentrismo y una búsqueda de relacionarnos con el medioambiente en un equilibrio que no altere negativamente al ecosistema. Para lograr este objetivo es necesario que la especie humana deje de anteponer sus intereses por sobre la vida de otras especies. Solamente es posible desprenderse de la visión antropocentrista al valorar y respetar las otras formas de vida que habitan este planeta, ya sean animales o vegetales.

2. *Palabras a un habitante de Marte*

El poema *Palabras a un habitante de Marte*²⁵ mantiene un diálogo unidireccional interpelando a los posibles habitantes de Marte con el fin de conocer su forma de vida en contraste a la humana. El poema comienza con los siguientes versos:

“¿Será verdad que existes sobre el rojo planeta,
Que, como yo, posees finas manos prehensiles,
Boca para la risa, corazón de poeta,
Y un alma administrada por los nervios sutiles?”

²⁵ Extraído de *Ocre* (1925).

Esta primera estrofa se encarga de situar a los posibles habitantes de Marte como unos seres de sentires complejos, se pregunta si acaso poseen la sensibilidad e intelecto del ser humano, o en este caso, del poeta. Esta comparación influencia al lector a simpatizar con los habitantes de Marte al sentirse identificados con su descripción, se acorta la diferencia espacial al establecer a estos seres con atributos asociados al ser humano.

“Pero en tu mundo, acaso, ¿se yerguen las ciudades

Como sepulcros tristes? ¿Las asoló la espada?

¿Ya todo ha sido dicho? ¿Con tu planeta añades

A la Vasta Armonía otra copa vaciada?”

El hablante lírico se dirige a los posibles habitantes de Marte con el fin de conocer la forma en que se configuran su población y ciudades. Sin embargo, al preguntar describe indirectamente a la humanidad de una forma lúgubre y marcada por la violencia. Se describen las ciudades como sepulcros tristes, es decir, tumbas en donde reside la muerte, lugares en donde yacen los cuerpos humanos carentes de vida. Describir de esta forma a la ciudad es interesante ya que en el sentido literal insinúa que todas las ciudades fueron destruidas, mientras que desde un sentido alegórico las ciudades provocarían que las personas sean consumidas espiritualmente al habitar en ellas,.

En segundo lugar, se menciona la violencia que ha marcado la historia humana, en específico, menciona la violencia que han experimentado las civilizaciones humanas ya sea guerras, batallas, ataques, colonización o genocidio.

En tercer lugar, el verso “¿ya todo ha sido dicho?” puede estar haciendo referencia a la forma en que el conocimiento ha sido acaparado tanto en la literatura , historia y sistemas de creencias por teorías antropocéntricas que no dejan lugar a nuevas formas de interpretar

el mundo. A gran escala no se puede ir en contra de lo establecido. Desde otra perspectiva, este verso puede implicar que ya no queda nada por contar debido a que es el fin de la era humana.

En cuarto lugar, en el último verso se menciona a la Vasta Armonía, siendo esta un equivalente al universo o creación, mientras que la copa vaciada corresponde a la especie humana. Desde esta perspectiva la Tierra gobernada por el ser humano no aporta nada al Universo, o incluso, es contraproducente ya que agota el contenido de su copa y ahora está vaciada. Esta sería una metáfora respecto a la forma en que la especie humana ha agotado y destruido los recursos naturales de su copa, es decir, del planeta.

“Si eres como un terrestre, ¿qué podría importarme

Que tu señal de vida bajara a visitarme?

Busco una estirpe nueva a través de la altura.”

En esta estrofa se recalca una crítica y decepción hacia la especie humana, agregando que no vale la pena conocer a una vida extraterrestre si es que comparte los mismos comportamientos que los de la especie humana. El hablante busca una forma de vida superior, y por tanto, considera inferior al ser humano debido a su comportamiento destructivo y violento.

“Cuerpos hermosos, dueños del secreto celeste

De la dicha lograda. Mas si el tuyo no es éste,

Si todo se repite, ¡calla, triste criatura!”

El hablante lírico desea hacer contacto con una especie que posea una sabiduría superior a la humana, pero en el caso que esta especie desconocida se asemeje a los terrícolas

entonces no pertenecerían a una especie superior. El poema busca seres vivos que piensen y se comporten de forma distinta a la humana, para que así no repitan los mismos errores que ha cometido la especie humana.

En el caso que los “marcianos” sean iguales que los humanos el hablante prefiere que no hagan contacto con la Tierra, porque se desprende que la destruirían y colonizarían de la misma forma que han hecho los grupos humanos cada vez que se han encontrado con territorios foráneos.

Este poema puede ser interpretado como una crítica hacia las civilizaciones humanas a partir de la forma en que han tratado y se han relacionado con el planeta, considerando su conducta reprochable y que, por tanto, no debería volver a ocurrir. Necesitamos de ejemplo a una especie superior para aprender a actuar sin violencia y destrucción, necesitamos convivir en armonía entre nosotros mismos como seres humanos y con las otras formas de vida que habitan nuestro planeta.

V. Reflexiones finales

Algunas consideraciones finales tras analizar el conjunto de poemas de Alfonsina Storni. La lectura y análisis de los poemas nos conducen a una serie de conclusiones: en primer lugar, los poemas giran en torno a reflexiones y críticas sobre los mismos ejes de ideas, es decir, al pensamiento, principios, reflexiones y cuestionamientos de la ecocrítica y el post-humanismo. Después de analizar los poemas bajo estas perspectivas críticas, podemos confirmar la hipótesis al encontrar diversas marcas textuales que nos permitieron darle un giro e interpretación ecocrítica y post-humanista a los poemas seleccionados.

En segundo lugar, es pertinente afirmar que la crítica a la ciudad urbana moderna presente en los poemas tiene como trasfondo una crítica al antropocentrismo y, específicamente, la selección de poemas realiza una crítica hacia la forma en que la especie humana ejerce violencia y dominación sobre la naturaleza.

Es relevante el análisis eco-crítico y post-humanista en la literatura puesto que nos permite reflexionar por medio de la lectura y redirige el foco de atención hacia pensamientos críticos. La ecocrítica actúa como puente entre el sujeto y su entorno con el fin de visibilizar y denunciar situaciones de dominación y explotación hacia la naturaleza para generar una conciencia ecológica.

En este caso, la literatura funciona como una plataforma de visibilización y cuestionamiento. Busca generar reflexiones mediante la exposición de estas situaciones a través de la construcción de mundos líricos que contienen escenarios, motivos u objetos líricos asentados en el caos, destrucción, anti-naturalidad o aislamiento. Estos ambientes líricos provocan un cuestionamiento o reflexión en el lector frente al horror presentado, por

ejemplo, en escenarios presentes en poemas como “Triste convoy”²⁶ y “Agrio está el mundo”.

La literatura ecocrítica también cuestiona la concepción de progreso indefinido y modernidad humana, que afecta negativamente al medioambiente. Este recurso lo pudimos detectar en poemas como “Tentación” y “Versos a la tristeza de Buenos”, en los cuales estaba presente una crítica hacia los centros urbanos construidos y mantenidos en el tiempo sin considerar el entorno natural originario de esos territorios, provocando así contaminación y supresión de la naturaleza de la zona.

Aunque no existe una proposición directa de biocentrismo, se puede desprender a partir de las críticas al antropocentrismo presentes en los poemas. Se evidencia un rechazo hacia el individualismo, a la vez que una crítica hacia los comportamientos, actuar y creencias antropocéntricas en los poemas “Palabras a un habitante de Marte” y “El silencio”.

En los poemas existe un cuestionamiento del panorama actual y búsqueda de un cambio de paradigma. De esta forma, aunque Alfonsina no tuviese acceso a ideas medioambientales o post-humanistas tiende a ellas de forma intuitiva, de la misma forma en que fue una feminista “intuitiva”²⁷. Esto significa que Storni posee estos pensamientos críticos a partir de sus experiencias y entendimiento, no desde una formación teórica respecto a estas teorías críticas.

²⁶ En el poema “Triste convoy” también fue posible extraer un pensamiento ecofeminista debido al paralelo entre la situación de dominación y violencia hacia la mujer y la naturaleza.

²⁷ Concepto introducido en el artículo: Moraña, Ana. “Alfonsina Storni: La Mujer y La Ciudad.” *Letras Femeninas*, vol. 34, no. 2, 2008, pp. 67–86. *JSTOR*, <http://www.jstor.org/stable/23021926>.

Este informe, ante todo, es una invitación, deja una puerta abierta a profundizar en estos temas, ya sea desde la ecocrítica, post-humanismo o ecofeminismo. También incita a investigar nuevas perspectivas de análisis de la poesía de A. Storni, como por ejemplo, podría ser una mirada animalista al poema “El león”²⁸, o acaso, un análisis postcolonial al poema “Buenos Aires”²⁹. U otros poemas que, debido a la brevedad de este estudio, no pudieron ser abordados en este estudio, tales como “Cuadrados y ángulos”³⁰, “Hombres en la ciudad”³¹, “Ojo”³² y “Selvas de ciudad”³³,.

Este estudio fue escrito en tributo a la obra y genio poético de Alfonsina Storni, con intención de profundizar en aspectos poco explorados dentro de los estudios literarios de la autora. Es primordial no encasillar a esta escritora argentina, que escribió poesía, crónica, cuentos y teatro, dado que en la actualidad solo es estudiada desde sus poemas de amor y/o pensamiento feminista. Este patrón se repite con regularidad en la literatura, al encasillar y/o rebajar la obra de escritoras, siendo que en muchos casos son autoras multidisciplinarias con diversos niveles de profundidad poética, diversos temas en su poesía y con pensamientos críticos incluso a veces adelantados a la sociedad de su época.

²⁸ *Languidez* (1920).

²⁹ *Languidez* (1920).

³⁰ *El dulce daño* (1918).

³¹ *Irremediablemente* (1919).

³² *Mundo de siete pozos* (1934).

³³ *Mundo de siete pozos* (1934).

Bibliografía y referencias

Fuentes primarias:

- Storni, Alfonsina. “Tentación” y “Triste convoy” *El dulce daño*. Editorial Limitada, 1918.
- Storni, Alfonsina. “El silencio” *Languidez*. Cooperativa Editorial “Buenos Aires”, 1920.
- Storni, Alfonsina. “Versos a la tristeza de Buenos Aires” y “Palabras a un habitante de Marte” *Ocre*. Editorial Babel, 1920.
- Storni, Alfonsina. “Agrio está el mundo” *El mundo de siete pozos*. Editorial Tor, 1934.

Textos críticos:

- Anzoátegui, Micaela. “Hacia un nuevo paradigma no antropocéntrico: cambios en la relación hombre-animal-naturaleza en el pensamiento contemporáneo” *XVII Congreso Nacional de Filosofía*, Universidad Nacional del Litoral, 2015.
- Beguin, Albert. *El alma romántica y el sueño : ensayo sobre el romanticismo alemán y la poesía francesa*. 1a.ed., Fondo de Cultura Económica, 1954.
- Braidotti, Rosi. *El conocimiento posthumano*. Gedisa, 2020.
- Braidotti, Rosi. *Lo posthumano*. Gedisa, 2015.
- Cano, Luis. *Intermitente recurrencia : la ciencia ficción y el canon literario hispanoamericano*. Corregidor, 2006.

- Colomer, Eusebi. *Movimientos de renovación : Humanismo y Renacimiento*. Akal, 2014.
- Coupe, Laurence. *The Green Studies Reader : from Romanticism to Ecocriticism*. Routledge, 2000.
- De Lattes, Zulma Recchini. “El Proceso de Urbanización En La Argentina: Distribución, Crecimiento y Algunas Características de La Población Urbana.” *Desarrollo Económico*, vol. 12, no. 48, 1973, pp. 867–86. *JSTOR*.
- Delgado, Josefina. *Alfonsina Storni: Una biografía esencial*. Sudamericana, 2018.
- Etchenique, Nira. *Alfonsina Storni*. La Mandrágora, 1958.
- García, Juan. “Ecocrítica, ecologismo y educación literaria: una relación problemática” *Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, vol.31, no.3, 2017.
- Garrard, Greg. *Ecocriticism*. 2nd ed., Routledge, 2012.
- Glotfelty, Cheryll, y Harold Fromm. *The ecocriticism reader: Landmarks in literary ecology*. University of Georgia Press, 1996.
- Gómez, Julieta. “Un símbolo dominante en la poesía de Alfonsina Storni” *Universidad*, vol. 46, no.3, Universidad Nacional del Litoral, 1960.
- Holland-Cunz, Bárbara. *Ecofeminismos*. Ediciones Cátedra, 1996.
- Jofré Berríos, Manuel, y Mónica Blanco. *Para leer al lector : una antología de teoría literaria post-estructuralista*. Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, 1987.

- Modern, Rodolfo E. *Historia de la literatura alemana*. 2a. ed., Fondo de Cultura Económica, 1972.
- Moraña, Ana. “Alfonsina Storni: La Mujer y La Ciudad.” *Letras Femeninas*, vol. 34, no. 2, 2008, pp. 67–86. *JSTOR*.
- Puleo, Alicia H. *Ecofeminismo : para otro mundo posible*. 1a. ed., Ediciones Cátedra, 2011.
- Rall, Dietrich. *En busca del texto : teoría de la recepción literaria*. Universidad Nacional Autónoma de México, 1987.
- Salomone, Alicia Noemi. *Alfonsina Storni : mujeres, modernidad y literatura*. Corregidor, 2006.
- *Teoría de la Recepción*. Universidad de Chile, Facultad de Filosofía y Humanidades, Departamento de Literatura, 1993.
- Wolfe, Cary. *What is posthumanism?*. University of Minnesota, 2010.
- Yelin, Julieta. “Leer y escribir la vida. Aproximaciones a una perspectiva bio poética” *Literatura: teoría, historia, crítica*, vol. 21, no. 1, 2019.